

Dohoda
o poskytovaní klasifikácií a číselníkov z Integrovaného
štatistického informačného systému Štatistického úradu
Slovenskej republiky

Článok 1
Účastníci dohody

1.1. Štatistický úrad Slovenskej republiky

sídlo: Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava
IČO: 00166197
zastúpený: Ing. Peter Peťko, MBA, predseda úradu

(ďalej len „ŠÚ SR“)

a

1.2. Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

sídlo: Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava
IČO: 317 551 94
konajúci: Ing. arch., Pavol Ižvolt, PhD., MsC
generálny riaditeľ Pamiatkového úradu Slovenskej republiky

(ďalej len „PÚSR“)

(ŠÚ SR a PÚSR ďalej spolu len „účastníci dohody“).

Článok 2
Úvodné ustanovenie

- 2.1. ŠÚ SR pri plnení úloh podľa zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej štatistike“) a v súlade so zákonom č. 95/2019 Z. z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ITVS“) je správcom Integrovaného štatistického informačného systému (ďalej len „IŠIS“). Súčasťou IŠIS je Metainformačný systém (ďalej len „METIS“), ktorý obsahuje

metadátové prvky. Podľa § 19 zákona o štátnej štatistike ŠÚ SR vytvára národné štatistické klasifikácie (ďalej len „klasifikácie“) a národné štatistické číselníky (ďalej len „číselníky“), ktoré sú súčasťou METISu, a zverejňuje ich na svojom webovom sídle.

- 2.2. PÚSR pri plnení úloh podľa zákona č. 55/2017 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o štátnej službe“) a v súlade so zákonom o ITVS je správcom Pamiatkového informačného systému ďalej len „PAMIS“.

Článok 3

Predmet dohody

- 3.1. Predmetom dohody je bezplatné automatizované elektronické poskytovanie klasifikácií a číselníkov (ďalej aj ako „poskytovanie informácií“) z IŠIS do PAMIS v rozsahu zverejnených klasifikácií a číselníkov na webovom sídle ŠÚ SR.
- 3.2. Poskytnutie klasifikácií a číselníkov sa uskutoční prostredníctvom Modulu procesnej integrácie a integrácie údajov podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, zákona o ITVS a Národnej koncepcie informatizácie verejnej správy (ďalej len „NKIVS“).
- 3.3. Poskytovanie klasifikácií a číselníkov je realizované prostredníctvom nasledujúcich elektronických služieb:
- 3.3.1 Informovanie o vzniku číselníka alebo klasifikácie,
 - 3.3.2 Získanie obsahu číselníka alebo klasifikácie,
 - 3.3.3 Informovanie o zmenách hodnôt číselníkov alebo klasifikácií,
 - 3.3.4 Informovanie o skončení platnosti číselníka alebo klasifikácie.
- 3.4. Štruktúra poskytovaných klasifikácií a číselníkov je uvedená v prílohe č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií.
- 3.5. Predmetom dohody nie je používanie základných číselníkov podľa § 10 ods. 2 zákona e-Governmente.

Článok 4 Iné ustanovenia

4.1. Kontaktnými útvarmi účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:

Rola	PÚSR	ŠÚ SR
Kontaktná adresa ohľadom technických informácií:	Oddelenie informačných systémov Pamiatkový úrad Slovenskej republiky Cesta na Červený most 6 814 06 Bratislava	Oddelenie cloudových služieb Štatistický úrad Slovenskej republiky Lamačská cesta 3/C 840 05 Bratislava
Kontaktné tel. č. pre technické informácie od 8:00-15:00 počas pracovných dní:	+421 2 20464 107	02 / 50 236 217
Kontaktná mailová adresa ohľadom obsahových informácií:	ois@pamiatky.gov.sk	metadata@statistics.sk

- 4.2. Prípadné zmeny týkajúce sa kontaktných údajov, vrátane príslušných kontaktných útvarov si účastníci tejto dohody vopred písomne oznámia, bez nutnosti uzatvoriť písomný dodatok podľa bodu 7.4. tejto dohody.
- 4.3. Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému), je povinný bezodkladne informovať druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach.

Článok 5 Trvanie a zánik dohody

- 5.1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu na dobu neurčitú.
- 5.2. Účastníci dohody sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou alebo písomnou výpoveďou s trojmesačnou výpovednou dobou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede ostatným účastníkom dohody.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami všetkých účastníkov dohody.
- 6.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií.

- 6.3. Táto dohoda je vyhotovená v šiestich (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní ŠÚ SR dostane dva (2) rovnopisy a PÚSR dostane dva (2) rovnopisy.
- 6.4. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom všetkých účastníkov dohody, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami všetkých účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 6.5. Účastníci dohody vyhlasujú, že si dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za ŠÚ SR:

Za PÚSR:

V Bratislave dňa ...23.01.2023

V Bratislavdňa .12.01.2023

.....
Ing. Peter Peťko, MBA
predseda ŠÚ SR

.....
Ing. arch., Pavol Ižvolt, PhD., MsC
generálny riaditeľ PÚSR

Príloha č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií

1) Základné informácie o číselníkoch:

- a) skratka číselníka
- b) príznak, či je číselník hierarchický
- c) dĺžka kľúča
- d) názov číselníka
- e) názov číselníka v anglickom jazyku
- f) dátum od kedy je číselník platný
- g) číslo verzie číselníka

2) Detailné informácie o požadovanom číselníku:

- a) skratka číselníka
- b) kód číselníka
- c) zdroj číselníka, ktorý môže obsahovať hodnoty:
 - 1. ŠÚ SR - pôvodcom číselníka je Štatistický úrad SR
 - 2. Eurostat - pôvodcom číselníka je EUROSTAT
- d) kontaktná osoba ŠÚ SR
- e) popis číselníka
- f) dĺžka kľúča číselníka
- g) dátum poslednej zmeny číselníka
- h) názov číselníka
- i) anglický názov číselníka
- j) poznámka
- k) poznámka v anglickom jazyku
- l) príznak, či je číselník čiastkový
- m) príznak, či je číselník štandardom verejnej správy
- n) dátum od kedy je číselník platný
- o) posledná verzia číselníka

3) Zoznam všetkých hodnôt požadovaného číselníka:

- a) skratka číselníka ku ktorému hodnoty prináležia
- b) zoznam hodnôt číselníka (opakujúci sa prvok):
 - 1. akronym hodnoty číselníka
 - 2. kód hodnoty číselníka
 - 3. poznámka k hodnote číselníka
 - 4. oficiálne znenie hodnoty číselníka
 - 5. oficiálne znenie hodnoty číselníka v anglickom jazyku
 - 6. skrátený názov hodnoty
 - 7. skrátený názov hodnoty v anglickom jazyku
 - 8. poradové číslo hodnoty v rámci číselníka
 - 9. dátum začiatku platnosti hodnoty v číselníku
- c) dátum poslednej zmeny číselníka
- d) názov číselníka
- e) anglický názov číselníka
- f) poznámka

- g) anglická verzia poznámky
- h) dátum od kedy je číselník platný
- i) verzia číselníka

4) Základné informácie o klasifikáciách:

- a) akronym klasifikácie
- b) názov klasifikácie
- c) názov klasifikácie v anglickom jazyku
- d) popis klasifikácie
- e) kontaktná osoba ŠÚ SR

5) Základné informácie o korešpondenciách:

- a) akronym korešpondencie
- b) názov korešpondencie
- c) názov korešpondencie v anglickom jazyku

6) Zoznam položiek požadovanej hierarchie:

- a) skratka položky číselníka
- b) kód položky číselníka
- c) názov kompozície
- d) názov úrovne
- e) hodnota úrovne
- f) oficiálny názov položky
- g) oficiálny názov položky v anglickom jazyku
- h) kód nadradenej položky číselníka
- i) skrátený názov hodnoty
- j) skrátený názov hodnoty v anglickom jazyku
- k) dátum od kedy je hodnota položky platná